

Handbetätigte Kugelhähne und Kegelhähne  
mit geschlossenem Boden für die Gas-Hausinstallation  
Deutsche Fassung EN 331 : 1998

**DIN**  
**EN 331**

ICS 23.060.10

Teilweise Ersatz für  
DIN 3537-1 : 1990-06

Manually operated ball valves and closed bottom taper plug valves for gas installations for buildings;  
German version EN 331 : 1998

Robinets à tournant sphérique et robinets à tournant conique à fond plat destinés à être manoeuvrés manuellement et à être utilisés pour les installations de gaz des bâtiments;  
Version allemande EN 331 : 1998

**Die Europäische Norm EN 331 : 1998 hat den Status einer Deutschen Norm.**

**Beginn der Gültigkeit**

EN 331 : 1998 wurde am 11. Dezember 1997 angenommen.

**Nationales Vorwort**

Diese Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 236 unter Mitwirkung des Normenausschusses Gastechnik (NAGas) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V. erstellt.

Die Norm behandelt Anforderungen und Prüfungen an Kugelhähne und Kegelhähne mit geschlossenem Boden der Nennweiten  $\leq$  DN 50.

Sie ersetzt die bisher gültige DIN 3537-1 : 1990-06 nicht in vollem Umfang. Für diese auf nationaler Ebene fehlenden Festlegungen wird die genannte Norm überarbeitet, die vorrangig folgende Punkte enthält:

- Kugel- und Kegelhähne der Nennweiten > DN 50 bis DN 150
- Weitere Armaturenbauarten bis DN 150
- Anforderungen und Prüfungen an Hauptabsperreinrichtungen
- Kennzeichnung
- Prüfunterlagen

Bis zum Erscheinen der neu überarbeiteten DIN 3537-1 gelten weiterhin die entsprechenden Abschnitte der DIN 3537-1 : 1990-06.

Diese Norm ist in das DVGW-Regelwerk „Gas“ einbezogen worden.

**Änderungen**

Gegenüber DIN 3537-1 : 1990-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- Norm grundlegend überarbeitet (siehe auch „Nationales Vorwort“).

**Frühere Ausgaben**

DIN 3537: 1973-10

DIN 3537-2: 1981-09

DIN 3537-1: 1981-09, 1990-06

Fortsetzung 15 Seiten EN

– Leerseite –

ICS 23.060.10

Deskriptoren: Gasventil, Absperrventil, Metall, Handsteuerungssystem, Wohngebäude, Begriffe, Klassifikation, Anforderung, Bauanforderung, Leitungsfähigkeitsprüfung, Prüfung, Kennzeichnung

**Deutsche Fassung**

**Handbetätigte Kugelhähne und Kegelhähne  
mit geschlossenem Boden für die Gas-Hausinstallation**

Manually operated ball valves and closed bottom taper plug  
valves for gas installations for buildings

Robinets à tournant sphérique et robinets à tournant conique  
à fond plat destinés à être manoeuvrés manuellement et à  
être utilisés pour les installations de gaz des bâtiments

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 11. Dezember 1997 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

**CEN**

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

**Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel**